

Zeitschrift: Rapport annuel / Office central suisse du tourisme
Herausgeber: Office central suisse du tourisme
Band: 12 (1952)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1952
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME
ZURICH

Comptes annuels et bilan
1952

Produits

Profits

Année précédente
Fr.

1952
Fr.

4 915 331.33	I. Cotisations annuelles	5 005 950.73
	Contribution fédérale:	
2 500 000.—	a) Contribution fixe	2 500 000.—
500 000.—	b) Contribution variable	500 000.—
600 000.—	CFF	600 000.—
375 000.—	PTT	375 000.—
150 000.—	Société Suisse des Hôteliers	152 852.35
90 950.—	Associations suisses	115 450.—
226 660.—	Membres divers	228 460.—
472 721.33	Cotisations variables des régions	534 188.38
1 093 253.25	II. Autres recettes	1 196 548.02
4 710.—	Allocations volontaires	4 810.—
1 036 759.50	Commissions provenant de transactions commerciales	1 142 330.55
1 298.65	Intérêts actifs et bénéfices de change	2 026.10
39 685.10	Recettes diverses	36 526.17
10 800.—	Recettes extraordinaires	10 855.20
800 000.—	III. Prélèvement sur le réserve de la Confédération pour l'intensification de la propagande touristique d'après-guerre	—.—
—.—	IV. Crédit de la Confédération pour la propagande aux Etas-Unis	800 000.—
113 121.05	V. Excédent de dépenses	194 517.95

6 921 705.63

7 197 016.70

<i>Année précédente</i> Fr.		1952 Fr.
15 599.01	I. Administration	19 832.60
	A. Organes	
3 139.56	1. Assemblée générale et rapport annuel	5 288.10
7 400.20	2. Comité	9 459.25
5 059.25	3. Bureau	5 085.25
577 171.20	B. Direction de Zurich	584 110.38
	4. Dépenses pour le personnel	
428 143.40	a) Traitements	431 414.10
2 912.10	b) Assurance-accidents	2 048.90
18 485.25	c) Assurance du personnel	23 229.15
5 851.10	d) Pensions	5 326.20
8 707.30	e) AVS	8 890.05
	5. Loyer et frais d'ameublement	
33 852.45	a) Loyer	34 133.50
7 097.33	b) Entretien des bureaux	7 589.05
5 538.35	c) Mobilier	6 385.25
441.45	d) Assurance	452.55
17 093.90	6. Matériel de bureau	13 864.95
39 207.78	7. Ports, télégrammes, téléphone	40 596.39
610.24	8. Bibliothèque	409.90
682.81	9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change	1 275.84
8 547.74	10. Frais généraux et imprévus	8 494.55
	II. Publicité	
3 802 351.01	A. Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations à l'étranger	3 677 198.77
	11. Dépenses pour le personnel dont pour le SAL	
1 906 944.85	a) Traitements 58 270.80	2 113 678.65
6 333.70	b) Assurance-accidents 206.95	4 792.60
116 624.25	c) Assurance du personnel 2 743.80	121 001.65
22 438.70	d) AVS 1 197.50	24 048.45
	12. Frais généraux	
1 057 624.45	a) Frais courants 34 333.29	1 313 677.42
		96 752.34
692 385.06	b) Versement au fonds de rénovation des agences . . .	100 000.—
2 526 584.41	B. Moyen publicitaires	2 915 874.95
180 475.90	13. Imprimés	211 837.75
139 601.59	14. Film	116 064.46
25 828.97	15. Photographie	19 322.35
4 143.—	16. Radio	13 548.55
7 301.15	17. Conférences	20 644.45
126 049.08	18. Expositions, foires et vitrines	184 836.17
248 701.30	19. Propagande par la presse	356 574.62
129 483.10	20. Organe de l'OCST	186 205.90
96 342.33	21. Frais de transport et de douane	114 304.60
32 999.25	22. Voyage d'affaires, frais de représentation	42 167.50
	23. Campagnes spéciales et imprévus	
129 481.79	a) Campagnes générales	150 465.50
787 800.—	b) Campagne aux USA	800 000.—
50 000.—	c) Contribution à la caisse de voyages	50 000.—
568 376.95	d) Campagnes communes avec les régions	649 903.10
6 921 705.63		7 197 016.70

Bilan au 31 décembre 1952

<i>Année précédente</i>		<i>1952</i>
Fr.	ACTIF	Fr.
489 035.01	I. Disponibilités	499 004.78
19 109.44	a) Caisse	13 552.95
458 824.07	b) Chèques postaux	482 808.83
11 098.50	c) Banques	2 640.—
3.—	d) Titres	3.—
1 741 961.97	II. Avoirs	1 069 404.75
1 341 730.66	a) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations .	613 157.32
234 902.96	b) Débiteurs	296 117.28
165 328.35	c) Actif transitoire	160 130.15
106 050.—	III. Cotisations non encore encaissées	121 750.—
3.—	IV. Mobilier (valeur d'assurance Fr. 220 400.—)	10 995.—
	V. Pro Memoria	
132 529.53	Fonds pour concours graphiques et littéraires	131 554.96
2 469 579.51		1 832 709.49

PASSIF

753 599.31	Dettes à court termes	733 240.89
67 803.75	a) Agences et représentations	167 479.30
107 781.77	b) Créanciers	146 477.69
	c) Passif transitoire	
79 710.85	aa) divers	34 953.20
498 302.94	bb) engagements de l'année précédente non échus (publicité)	384 330.70
550.—	II. Ducreire	1 000.—
550.—	a) Pour cotisations non encaissées	1 000.—
—.—	b) Pour débiteurs douteux	—.—
	III. Réserves	
649 631.60	Fonds de rénovation des agences	228 162.52
933 269.07	IV. Fonds de compensation	738 751.12
1 046 390.12	Etat au début de l'année	933 269.07
/.113 121.05	Excédent de dépenses 1952	/.194 517.95
	V. Pro Memoria	
132 529.53	Réserve pour concours graphiques et littéraires	131 554.96
2 469 579.51		1 832 709.49

Décompte du fonds de rénovation des agences 1952

Recettes

Fr.

1. Etat au 1 ^{er} janvier 1952	649 631.60
2. Apport de fonds de l'exercice 1952	100 000.—
	749 631.60

Dépenses

1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam	25 826.60
2. Aménagement de l'agence de Bruxelles	19 916.10
3. Aménagement de l'agence de Francfort	60 582.58
4. Aménagement du siège auxiliaire de Lausanne	2 632.35
5. Aménagement de l'agence de Milan	13 108.10
6. Aménagement de l'agence de New-York	383 985.50
7. Aménagement de l'agence de Paris	8 904.75
8. Aménagement de l'agence de Rome	6 513.10
9. Etat au 31 décembre 1952	228 162.52
	749 631.60

Fonds pour concours graphiques et littéraires

Recettes	Profits et Pertes 1952	Dépenses	
	Fr.	Fr.	
Intérêts	3 766.99	Commissions et frais de banque	93.56
Excédent de dépenses	974.57	Concours graphiques et littéraires	4 600.—
		Amortissement sur titres	48.—
	<u>4 741.56</u>		<u>4 741.56</u>

Actif		Bilan au 31 décembre 1952		Passif
Avoir en banque		Fr.	Fortune	Fr. Fr.
Société de Banque Suisse, Zurich			Etat de fortune au	
Compte de dépôt A (Einlage-			début de l'année.	132 529.53
konto)		9 941.10	Excédent de dépen-	
Titres			ses	974.57 131 554.96
30 000.— 3 ¼ % Empr. fédéral				
1946, émission avril .		30 000.—		
40 000.— 3 ¼ % Empr. fédéral				
1945, émission déc. .		40 000.—		
12 000.— 3 % CFF 1938 . . .		12 000.—		
15 000.— 3 % Obligat. de caisse,				
Société de Banque				
Suisse, Zurich, éché-				
ance le 30 juillet 1956		15 000.—		
15 000.— 3 % Obligat. de caisse,				
Banque Cantonale de				
Zurich, échéance le				
28 novembre 1959 .		15 000.—		
8 000.— 3 ¼ % Mauvoisin SA.,				
Sion, 1952		8 000.—		
Intérêts prorata sur titres		684.20		
Droit au remboursement: Impôt				
anticipé selon article 7 AIA, § a		929.66		
		<u>131 554.96</u>		<u>131 554.96</u>

Rapport des contrôleurs

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'OCST
pour 1952**

En exécution du mandat dont nous sommes chargés, nous avons soumis à un examen détaillé les comptes annuels et le bilan de l'OCST pour 1952. Nous avons constaté que les pièces justificatives présentées concordent avec la comptabilité, parfaitement tenue. Les avoirs de l'OCST sont attestés par des pièces justificatives; il en est de même pour ceux du fonds spécial pour concours graphiques et littéraires, géré séparément.

L'excédent de dépenses des comptes annuels, s'élevant à fr. 194 517.95, est couvert par le fonds de compensation créé à cet effet.

Nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver les comptes annuels et le bilan pour 1952, et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 10 mars 1953.

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

F. Tissot

P. Juon